

## ZERTIFIKAT

# Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.005

DVS ZERT bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

TATRAVAGÓNKA a.s. Stefánikova 887/53 058 01 Poprad Slowakei

die Anforderungen für den Geltungsbereich nach

EN 15085-2 Zertifizierungsstufe CL1

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 08.03.2022 bis 18.06.2023

Düsseldorf, 08.03.2022 Ausstellungsort und -datum

Dipl.-Ing. Srom Leitender Betriebsprüfer Dipl.-Ing. Gurschke Leiter der Zertifizierungsstelle





## Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.005

#### **Geltungsbereich:**

Schweißprozess	Werkstoffgruppe	Abmessungen	Bemerkungen
nach DIN EN ISO 4063	nach CEN ISO/TR 15608		
111	1.2	t = 3 - 24 mm	-
		D >= 109 mm	
121	1.2	t >= 3 mm	-
	1.3	t = 3 - 20 mm	-
	8.1	t = 3 - 12 mm	BW
131	23	t = 1.5 - 16 mm	Η
135	1.2	t >= 1 mm	-
		D >= 41 mm	
	1.2	t >= 5 mm	1.2 / 20MnCr5
	1.2/3.1	t >= 5 mm	BW
	1.2/10	t = 5 - 24 mm	-
	1.2/3.1	t = 2 - 6 mm	-
	1.2/3.1	t = 4 - 30 mm	FW
	1.2/3.1	t = 14 - 56 mm	1.2 / HARDOX
	3.1/2.2	t = 14 - 56 mm	BW
	1.2/X120Mn12	t = 9 - 36 mm	FW
	1.3	t >= 3 mm	FW
	11, 5, 8	t = 3 - 24 mm	-
	2.2	t = 3 - 16 mm	-
	3.2	t = 2 - 14 mm	-
	72/1.2	t = 12 - 29 mm	-
	72/X120Mn12	t = 12 - 29 mm	FW
	8	t = 3 - 44 mm	-
	8/10	t = 12 - 28 mm	-
	8.1/1.2	t = 1.5 - 4 mm	1.2 (t = 3 - 6 mm), FW
135/136	1.2	t = 3 - 18 mm	-
136	1.3	t = 6 - 24 mm	FW
	8	t = 3 - 40 mm	FW
138	1.2, 6	t = 5 - 40 mm	-
141	1.2	t = 2 - 8 mm	j.
	L.	D >= 30 mm	
	8	t = 3 - 40 mm	-
		D >= 44 mm	
142	1.2	-	remelting
24	1.2, 11	D >= 30 mm	-
783	1.2	t >= 2 mm	-
		D >= 8 mm	

#### **Anwendungsgebiet:**

- · Neubau von Bauteilen, Komponenten und Schienenfahrzeuge
- Klassifizierungsstufe CL 1 nach DIN 27201-6 für Instandsetzung
- Klassifizierungsstufe CL 1 nach DIN 27201-6 für Konstruktion für Instandsetzung

Verantwortliche

Schweißaufsichtsperson(en): Dipl.-Ing. Pavel Mlynár (IWE)



geb.: 13.08.1969



### Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2017.0150.005

Gleichberechtigte(r)

Vertreter: Dipl.-Ing. Jaroslav Cáky (IWE) geb.: 02.01.1976

**Vertreter:** Marián Bjaloncik (IWP) geb.: 09.08.1967

Miroslav Cimbalista (IWP) geb.: 23.11.1968 Vladimir Gecelovsky (IWP) geb.: 06.02.1970 Dipl.-Ing. Vladimir Jambrich (IWE) geb.: 30.01.1987 Stefan Knapik (Stufe C) geb.: 09.01.1966 Ján Krojer (IWP) geb.: 09.06.1973 Marek Kubov (IWT) geb.: 27.04.1983 Dipl.-Ing. Frantisek Skokan (IWE) geb.: 16.02.1979 Dusan Svagerko (IWP) geb.: 19.01.1979 Dipl.-Ing. Martin Svoboda (IWE) geb.: 02.04.1969 Andrej Tebelák (IWT) geb.: 09.05.1986 Jaroslav Valcuha (EWE) geb.: 02.04.1958

Pavol Valkossak (IWS) geb.: 30.06.1974 Peter Zrobek (IWP) geb.: 04.06.1970

**Bemerkungen:** Die Voraussetzungen zur Durchführung von Schweißer- und

Bedienerprüfungen nach liegen ISO 9606-1/-2 and ISO 14732

für Pavel Mlynár und Jaroslav Cáky vor.

Registrierung OR EN15085: DVSZERT/15085/CL1/150/1A2/17

#### Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Bedingungen nach der Norm EN 15085-2:2007, Pkt. 7. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DVS ZERT GmbH in der jeweils aktuell gültigen Fassung.

